

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1994-1995

28 MAART 1995

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**houdende invoering van een evenwichtige
vertegenwoordiging van mannen
en vrouwen in adviesorganen**

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie
voor Financiën, Begroting, Openbaar Amt,
Externe Betrekkingen en Algemene Zaken,

door de heer Victor RENS (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden: de heer Edouard Poulet, Voorzitter, de heren Alain Adriaens, Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, Philippe Debry, Jacques De Coster, Jacques De Grave, Serge de Patoul, mevr. Brigitte Grouwels, de heren Victor Rens, Jean-Louis Stalport, Walter Vandenbossche, Eric van Weddingen, mevr. Magdeleine Willame-Boonen, de heer Alain Zenner.

2. Plaatsvervangende leden: mevr. Christine Blanchez, de heren Robert Delathouwer, Bernard de Marcken de Merken, Stéphane de Lobkowicz, Diego Escolar, Guillaume Eylenbosch, mevrouwen Viviane Jacobs, Marie Nagy, de heer Christian-Guy Smal.

3. Andere leden: de heren Dolf Cauwelier, Jan De Berlangeer, Jean Demannez, Michel Duponcelle, Bernard Guillaume, Léon Paternoster, Michiel Vandenbussche.

Zie:

Stuk van de Raad:

A-65/1 - 89/90: Voorstel van ordonnantie.

A-65/2 - 90/91: Amendement.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1994-1995

28 MARS 1995

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**portant introduction d'une représentation
équilibrée des hommes et des femmes dans
les organes consultatifs**

RAPPORT

fait au nom de la Commission des Finances,
du Budget, de la Fonction publique, des Relations
extérieures et des Affaires générales

par M. Victor Rens (F)

Ont participé aux travaux de la Commission:

1. Membres effectifs: M. Edouard Poulet, Président, MM. Alain Adriaens, Marc Cools, Jean-Pierre Cornelissen, Philippe Debry, Jacques De Coster, Jacques De Grave, Serge de Patoul, Mme Brigitte Grouwels, MM. Victor Rens, Jean-Louis Stalport, Walter Vandenbossche, Eric van Weddingen, Mme Magdeleine Willame-Boonen, M. Alain Zenner.

2. Membres suppléants: Mme Christine Blanchez, MM. Robert Delathouwer, Bernard de Marcken de Merken, Stéphane de Lobkowicz, Diego Escolar, Guillaume Eylenbosch, Mmes Viviane Jacobs, Marie Nagy, M. Christian-Guy Smal.

3. Autres membres: MM. Dolf Cauwelier, Jan De Berlangeer, Jean Demannez, Michel Duponcelle, Bernard Guillaume, Léon Paternoster, Michiel Vandenbussche.

Voir:

Documents du Conseil:

A-65/1 - 89/90: Proposition d'ordonnance.

A-65/2 - 90/91: Amendement.

Uw Commissie heeft dit voorstel van ordonnantie onderzocht tijdens de vergaderingen van 15 januari 1991, 26 januari 1993, 20 april 1993, 21 en 28 maart 1995.

I. Algemene besprekking

De indiener van het voorstel verklaart welke de draagwijdte is van zijn voorstel van ordonnantie. Hij herinnert eraan dat in het principe van een evenwichtige vertegenwoordiging reeds is voorzien voor de Adviesraad voor gezondheid en bijstand aan personen (zie doc. B-23/2-90/91).

Volgens het lid is deze nieuwheid positief geëvalueerd in de Adviesraad. Soms heeft men wel problemen om de evenwichtige vertegenwoordiging te verzekeren, maar over het algemeen heeft dit initiatief positieve reacties uitgelokt.

Een lid vraagt of § 2 van het amendement nr. 1 niet in tegenspraak is met de tekst van het oude artikel 2.

De indiener antwoordt dat de verplichting vervat in artikel 2, gehandhaafd blijft, zelfs al kan niet voldaan worden aan de evenwichtigheid bij de voordracht van de kandidaten.

Hetzelfde lid is van mening dat de termijn waarin in artikel 3 wordt voorzien, misschien te kort is. Zou het niet raadzaam zijn de Regering te vragen een inventaris op te stellen van de adviesorganen die tot op heden werden opgericht, teneinde na te gaan of de termijn niet moet worden verlengd?

De indiener verklaart dat hij bereid is om deze termijn eventueel te verlengen.

Een lid vraagt in welke sanctie wordt voorzien indien het orgaan niet voldoet aan de evenwichtige vertegenwoordiging waarin in de tekst van deze ordonnantie is voorzien? Met andere woorden, is het orgaan geldig samengesteld wanneer deze evenwichtige vertegenwoordiging met voeten wordt getreden?

*
* *

De indiener brengt in herinnering dat de Regering op de vorige vergadering had beloofd een inventaris te bezorgen van de in artikel 3 van het voorstel van ordonnantie bedoelde adviesorganen.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen zegt dat hij de vergadering heeft moeten verlaten toen deze vraag werd gesteld.

Een lid herinnert eraan dat het belangrijk is te weten hoe de in artikel 3 bedoelde organen op dit ogenblik zijn samengesteld, om te weten of de termijn voor de inwerkingtreding van de ordonnantie al dan niet verlengd moet worden.

Votre Commission a examiné cette proposition d'ordonnance lors de ses réunions du 15 janvier 1991, 26 janvier 1993, 20 avril 1993, 21 et 28 mars 1995.

I. Discussion générale

L'auteur de la proposition expose la portée de celle-ci. Il rappelle que le principe d'une représentation équilibrée est déjà prévu au niveau du Conseil consultatif de la Santé et de l'Aide aux personnes (voir doc. B-23/2 - 90/91).

Selon l'intervenant, cette nouveauté est appréciée de manière positive au sein du Conseil consultatif. On rencontre parfois des difficultés pour assurer la représentation équilibrée, mais cette initiative provoque dans l'ensemble des réactions positives.

Un membre demande si le § 2 de l'amendement n° 1 n'est pas en contradiction avec le texte de l'article 2.

L'auteur répond que l'obligation contenue à l'article 2 est maintenue, même s'il ne peut être satisfait à l'équilibre lors de la présentation des candidatures.

Le même membre estime que le délai accordé à l'article 3 est peut-être fort court. Peut-être faudrait-il demander au Gouvernement de faire un inventaire des organes consultatifs créés jusqu'à présent pour voir s'il n'y a pas lieu de prolonger ce délai.

L'auteur déclare qu'il est disposé à prolonger éventuellement ce délai.

Un membre demande quelle est la sanction si l'organe en question ne se conforme pas à la représentation équilibrée visée par le texte de la présente ordonnance. En d'autres termes, l'organe est-il valablement constitué s'il ne respecte pas cette représentation équilibrée?

*
* *

L'auteur rappelle que lors de la dernière réunion, le Gouvernement s'était engagé à fournir un inventaire des organes consultatifs visés par l'article 3 de la proposition d'ordonnance.

Le ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures répond qu'il avait dû quitter la réunion lorsque cette demande avait été formulée.

Un membre rappelle qu'il est important de connaître la composition actuelle des organes visés à l'article 3 pour savoir s'il y a lieu de prolonger éventuellement le délai d'entrée en vigueur de l'ordonnance.

De indiener zegt dat hij daartegen geen bezwaar heeft. Hij wenst alleen dat zijn voorstel van ordonnantie voor het einde van de zittingsperiode wordt aangenomen zodat het beginsel van een evenwichtige vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de gewestelijke adviesorganen vastligt, zoals dit reeds het geval is voor de adviesorganen van de biconstituante overheid.

De Voorzitter stelt voor de Regering een nieuwe termijn te verlenen en de besprekking van dit voorstel van ordonnantie voort te zetten nadat de Commissie voor de Financiën de aanpassingsbladen van de begroting 1993 heeft onderzocht.

De Commissie beslist bij eenparigheid van de aanwezige leden het voorstel van de Voorzitter te volgen.

*
* *

Bij de voortzetting van de besprekking, geeft de Minister een overzicht van de lijsten van de leden van de adviescommissies, die hij aan de commissie heeft bezorgd. De Minister besluit eruit dat het heel moeilijk zal worden het evenwicht tussen mannen en vrouwen te respecteren indien men dit tot wettelijke verplichting verheft. Het zou wijzer zijn er een richtlijn van te maken, die in de toekomst zal moeten worden gerespecteerd.

Een lid zegt dat het goed zou zijn in een termijn te voorzien om de situatie aan te passeg. Hij stelt voor de ordonnantie in werking te laten treden bij de volgende vernieuwing van de verschillende adviescommissies.

Een ander lid is van mening dat het niet logisch is dat de Regering voor een oplossing moet zorgen wanneer het orgaan dat voor elke te begeven plaats een man en een vrouw moet voordragen, hier niet in slaagt.

De indiener van het voorstel antwoordt dat amendement nr. 1 er precies toe strekt de voordragende organen ertoe te verplichten telkens een man en een vrouw voor te dragen. Hiervan kan alleen worden afgeweken mits een bijzondere motivering, die in het voordrachtdocument en in de benoemingsakte zijn opgenomen. De Regering moet alleen toezien op de inachtneming van de minimumvertegenwoordiging een derde/twee derden.

De indiener zegt dat hij de formulering overneemt uit de federale wet van 20 juli 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 9 oktober 1990). Indien deze bepaling op federaal vlak werd aangenomen, ziet hij niet waarom dit ook niet op gewestelijk vlak zou kunnen.

De indiener zegt ten slotte dat hij zijn vrouwelijke collega's van de andere partijen heeft aangeschreven en hun steun verkregen heeft.

De Minister zegt dat het amendement kan worden aanvaard voor zover het de tekst van de federale wet volgt. Dit

L'auteur répète qu'il n'y voit pas d'objection. Ce qu'il souhaite, c'est que sa proposition d'ordonnance soit adoptée avant la fin de la législature de manière à ce que le principe d'une répartition équilibrée hommes-femmes soit acquis pour les organes consultatifs régionaux, comme c'est déjà le cas en ce qui concerne les organes consultatifs du pouvoir biconstituante.

Le Président suggère d'accorder un nouveau délai au Gouvernement, et de reprendre la discussion de cette proposition d'ordonnance après l'examen en commission des feuillets d'ajustement du budget 1993.

La Commission décide, à l'unanimité des membres présents, de suivre la suggestion du Président.

*
* *

Lors de la reprise de la discussion, le ministre fait état des listes de membres des commissions consultatives qu'il a transmises aux membres de votre Commission. Le ministre en tire la conclusion qu'il sera très difficile de respecter l'équilibre hommes-femmes, si l'on en fait une obligation légale. Il serait plus sage d'en faire une directive à respecter à l'avenir.

Un membre estime qu'il serait indiqué de prévoir un délai de mise en conformité. Il suggère que l'ordonnance soit d'application lors du prochain renouvellement de la composition des différentes commissions consultatives.

Un autre membre considère que si l'instance chargée de la présentation des candidats n'est pas en mesure de présenter un homme et une femme pour chaque place à pourvoir, il n'est pas logique que ce soit le Gouvernement qui doive suppléer à cette carence.

L'auteur de la proposition répond que l'amendement n° 1 vise précisément à obliger les instances chargées de présenter les candidats à proposer chaque fois un homme et une femme. Il ne peut y être dérogé que moyennant une motivation spéciale inscrite dans le document de présentation et visée dans l'acte de nomination. Le Gouvernement ne doit veiller qu'au respect de la répartition minimale un tiers – deux tiers.

L'auteur déclare qu'il reprend ici la formulation adoptée dans la loi fédérale du 20 juillet 1990 (*Moniteur belge* du 9 octobre 1990). Si l'on a approuvé une telle disposition au niveau fédéral, il ne voit pas pourquoi on ne pourrait pas en faire de même au niveau régional.

L'auteur conclut en soulignant qu'il a écrit à ses collègues féminines des autres partis, et qu'il a obtenu leur soutien.

Le ministre déclare que l'amendement est acceptable dans la mesure où il s'aligne sur le texte de la loi fédérale. Il n'en

sluit echter niet uit dat men, wanneer niet aan de voorwaarde van evenwicht kan worden voldaan, de ministerraad moet toelaten ervan af te wijken.

Hij belooft het amendement aan zijn collega's van de Regering voor te leggen.

Een lid herhaalt zijn vraag: wie moet uiteindelijk kiezen tussen een man en een vrouw om tot het evenwicht te komen: de ministerraad of de instantie die de kandidaten moet voordragen?

Een lid is van mening dat de ondervertegenwoordiging van de vrouwen in de adviesorganen niet verantwoord is, gelet op de inzet van de vrouw in de maatschappij. Het lid is van mening dat men dwingende maatregelen moet treffen, ook al lijken deze in eerste instantie drastisch, zo niet zal men ter zake nooit betekenisvolle vooruitgang boeken.

De Voorzitter vraagt dat de diensten van de Raad de leden de tekst van de federale wet bezorgen.

*
* *

De Regering dient drie amendementen (nr. 2, 3 en 4) in.

Het eerste strekt ertoe de terminologie aan te passen.

Het tweede strekt ertoe artikel 2 te vervangen. Het neemt de woorden over van de federale wet wat de voordracht van de kandidaten betreft. Bijgevolg wordt voorgesteld de een derde/twee derden quotaregel te laten vallen.

Het derde amendement strekt tot vervanging van artikel 3. Het neemt eveneens de tekst over van de federale wet en laat de Regering toe om een adviesorgaan uit het toepassingsgebied van de ordonnantie uit te sluiten indien het om functionele redenen of om redenen die te maken hebben met de specifieke aard van het adviesorgaan, niet mogelijk is voldoende kandidaten van elk geslacht te vinden.

De Minister zegt dat uit de informatie waarover hij beschikt blijkt dat het systeem dat op dit ogenblik op federale vlak in voege is, bevredigende resultaten oplevert.

Hij voegt eraan toe dat de Regering zich ertoe verbindt de regel van de een derde/twee derden verhouding zoveel mogelijk te respecteren.

De indiener van het voorstel zegt geen bezwaar te hebben tegen de amendementen 1 en 2. Hij betreurt echter wel dat de Regering de verplichte quota wil laten vallen en het houdt bij een principiële verklaring.

De indiener is van mening dat het voor alles de vrouwen in de commissie zijn die zich over het behoud van de quota moeten uitspreken. Hij zal hun advies respecteren.

demeure pas moins que lorsqu'il est impossible de satisfaire à la condition de la représentation équilibrée, il faut permettre au conseil des ministres d'y déroger.

Il s'engage à soumettre l'amendement à ses collègues du Gouvernement.

Un membre revient sur la question qu'il a posée: qui est en fin de compte chargé de choisir entre un homme et une femme pour réaliser l'équilibre? Est-ce le conseil des ministres ou l'organe chargé de la présentation des candidats?

Un membre estime que la sous-représentation des femmes dans les organes consultatifs ne se justifie pas compte tenu de l'implication des femmes dans la société. Il considère que si l'on ne prend pas des mesures de type volontariste, même si celles-ci paraissent choquantes dans un premier temps, on n'arrivera pas à une avancée significative en ce domaine.

Le Président demande que les services du Conseil communiquent aux membres le texte de la loi fédérale.

*
* *

Le Gouvernement dépose trois amendements (n° 2, 3 et 4).

Le premier introduit un changement de terminologie.

Le deuxième qui vise à remplacer l'article 2, reprend la formulation de la loi fédérale en ce qui concerne le mode de présentation des candidatures. En conséquence, il est proposé d'abandonner la règle du quota un tiers-deux tiers.

Le troisième qui vise à remplacer l'article 3, reprend également le texte de la loi fédérale et autorise le Gouvernement à exclure du champ de l'ordonnance un organe consultatif lorsqu'il s'avère impossible, pour des raisons fonctionnelles ou pour des raisons liées à la nature spécifique de l'organe consultatif, de trouver suffisamment de candidats de chaque sexe.

Le ministre déclare que selon ses informations, le système en vigueur au niveau fédéral fonctionne de manière satisfaisante.

Il déclare en outre que le Gouvernement s'engage à respecter dans toute la mesure du possible la règle un tiers-deux tiers.

L'auteur de la proposition déclare qu'il n'a pas d'objection à l'égard des amendements 1 et 2. En revanche, il regrette que le Gouvernement abandonne le système du quota obligatoire et s'en tienne à une déclaration de principe.

L'auteur considère qu'il appartient avant tout aux membres féminins de la Commission de se prononcer sur le maintien du système du quota. Il se rangera à leur avis.

De Minister herhaalt dat de Regering zich niet tegen het principe verzet, maar zich wel bewust is van het feit dat het in sommige sectoren niet mogelijk zal zijn voldoende kandidaten van de beide geslachten te vinden.

Een lid zegt dat men, wanneer men op de quota uitzonderingen toestaat, een open deur intrapt.

Het lid brengt in herinnering dat het beginsel van de gelijkheid voor de wet – dat teruggaat tot in de eeuw van de Verlichting – erin bestaat feitelijk ongelijke personen gelijke rechten te geven. Dit beginsel bevestigt de feitelijke ongelijkheid en versterkt die zelf. We mogen het principe echter niet als dusdanig verwerpen. Het is immers een belangrijke verworvenheid in vergelijking met het “ancien régime”.

In een beschaafde maatschappij moet de wet echter een instrument voor gelijkheid worden. Tal van voorbeelden kunnen deze evolutie illustreren. Bijvoorbeeld: iedereen betaalt belastingen naargelang zijn middelen.

Het quotastelsel is ons ook niet vreemd. Er zijn immers quota's op het vlak van de taalverhouding, van de werkgelegenheid, van de toekenning van mandaten om de minderheden te beschermen.

En hier aarzelt men om de helft van de bevolking een derde-quota toe te kennen. De spreker verklaart zich voorstander van de quotaregeling, die hem onontbeerlijk lijkt om vooruitgang te boeken. Het is op het ogenblik dat problemen rijzen om kandidaten te vinden – wat zich evengoed voor de mannelijke als de vrouwelijke kandidaten kan voordoen – dat de ordonnantie haar doeltreffendheid moet bewijzen. In plaats van een of andere uitvlucht te zoeken, moet men alles in het werk stellen om hetzelfde aantal kandidaten van beide geslachten te vinden.

Een ander lid erkent dat de bepalingen die ertoe strekken te verplichten telkens één man en één vrouw voor te dragen een stap in goede richting is. Aldus zal men zich rekenschap kunnen geven van de verdeling mannen/vrouwen in de verschillende sectoren van het sociale leven.

Wat de federale wet van 20 juli 1990 betreft, meent de spreker te weten dat de praktijk aantonnt dat men in vele organen nog ver verwijderd is van de een derde-quota. Net zoals de vorige spreker, verklaart ook deze spreker zich voorstander van een dwingende maatregel, ook al is die maar tijdelijk, teneinde een betere vertegenwoordiging de vrouwen in de adviesorganen mogelijk te maken. Deze maatregel zal de vrouwen er eveneens toe aanzetten hun verantwoordelijkheden te nemen en de stap te zetten zich voor adviesorganen kandidaat te stellen.

De spreker besluit dat hij zijn stem zal aanhouden tot hij weet welk standpunt de Commissie inneemt. Amendement

Le ministre répète que le Gouvernement ne s'oppose pas au principe, mais il est conscient du fait que dans certains secteurs il est impossible de trouver suffisamment de candidats des deux sexes.

Un membre craint que si l'on assortit le système du quota d'une condition d'exemption, on n'aboutisse à enfoncer une porte ouverte!

Ce membre rappelle que le principe d'égalité devant la loi – qui remonte au “Siècle des Lumières” – consiste à traiter de manière égale en droit des gens qui sont inégaux en fait. Ce principe consacre l'inégalité de fait, voire la renforce. Il ne faut pas le rejeter pour autant, car il est un acquis significatif par rapport à l'ancien régime.

Dans une société civilisée, il faut toutefois que la loi devienne l'instrument de l'égalisation. Et il y a beaucoup d'exemples qui peuvent illustrer cette évolution. Par exemple, en matière d'impôts chacun contribue en fonction de ses moyens.

Le système du quota ne nous est pas inconnu non plus. Il y a ainsi des quotas en matière linguistique, d'emploi ou d'attribution de mandats qui visent à protéger des minorités.

Ici, on rechigne à attribuer un quota d'un tiers à la moitié de la population. L'intervenant se déclare favorable au système du quota, qui lui paraît indispensable pour faire avancer les choses. Et si on s'aperçoit qu'il y a des difficultés pour trouver des candidats – cela peut aussi bien être le cas pour les hommes que pour les femmes – c'est à ce moment que l'ordonnance doit prouver son efficacité: plutôt que de chercher l'échappatoire, il faut tout faire pour trouver le même nombre de candidats pour les deux sexes.

Un autre membre reconnaît que la disposition visant à rendre obligatoire le système de la double candidature constitue une étape dans la bonne direction. En faisant cette démarche, on pourra notamment se rendre compte de la répartition hommes-femmes dans les différents secteurs de la vie sociale.

A propos de la loi fédérale du 20 juillet 1990, l'orateur croit savoir que la pratique montre que dans beaucoup d'organes on est loin d'atteindre le quota d'un tiers. Aussi, comme l'intervenant précédent, il se déclare partisan d'une mesure contraignante, même si elle est temporaire, pour permettre aux femmes d'être mieux représentées dans les organes consultatifs. Cette mesure sera également de nature à inciter les femmes à prendre leurs responsabilités, à franchir le pas en présentant leur candidature à des fonctions dans des organes consultatifs.

L'intervenant conclut en disant qu'il réserve son vote en attendant de connaître l'opinion qui se dégage au sein de la

nr. 3 van de Regering gaat weliswaar in goede richting uit, maar anderzijds kunnen vele argumenten worden aangevoerd om de quota te behouden.

Ook een ander lid verdedigt de quota, omdat sedert de toegekennung van het stemrecht aan de vrouwen – nog niet zo lang geleden! – gebleken is dat dit de enige weg is waardoor vrouwen beter in organen vertegenwoordigd zouden worden.

In de Hoofdstedelijke Raad zijn er, gelukkig, procentueel meer vrouwen dan in de andere assemblées (22% tegenover een gemiddelde van 8 tot 10% in de andere assemblées). Na zes jaar werkzaamheden moet men toegeven dat de vrouwelijke raadsleden inderdaad opmerkelijk werk hebben geleverd: ze werken doeltreffend en met grote regelmaat, zowel in de commissies als in de plenaire vergaderingen.

Dit lid is van mening dat de amendementen van de Regering een stap terug zijn en dat men bijgevolg de oorspronkelijke tekst, die in een derde-quota voorzag moet behouden.

II. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Amendement nr. 2 en artikel 1, aldus geadviseerd, worden aangenomen bij eenparigheid van de 9 aanwezige leden.

Artikel 2

De indieners van amendement nr. 1 zeggen dat ze ertoe bereid zijn dit amendement in te trekken op voorwaarde dat de Regering haar amendement nr. 4 intrekt. De indieners kunnen er immers niet mee instemmen de regel van het 1/3-minimum te laten vallen.

Een lid vraagt of men de in artikel 2 opgenomen minimumquota niet zou kunnen behouden en dit artikel aanvullen met de tekst van de eerste paragraaf van amendement nr. 3 – telkens één man en één vrouw voor elk mandaat voorstellen – en met een soortgelijke bepaling zoals deze welke de Regering in amendement nr. 4 voorstelt, te weten het feit dat de Regering via een besluit afwijkingen kan toestaan, niet op de dubbele voordracht, maar op de minimumquota wanneer het niet mogelijk is, daaraan te voldoen, om de in de tekst van het amendement vermelde redenen.

De Minister zegt dat hij zijn collega's in de Regering over dat voorstel wil raadplegen.

Een lid wijst erop dat haar voorstel de Regering een achterpoortje laat. Bovendien zit er geen enkele vrouw in de Regering, zodat men nu reeds het antwoord kan raden...

Commission: l'amendement n° 3 du Gouvernement va dans le bon sens, mais d'un autre côté, il y a beaucoup d'arguments qui plaident en faveur du système du quota.

Un membre défend également le principe du quota, notamment parce que depuis que le droit de vote a été accordé aux femmes – ce n'est pas si lointain! – il s'avère qu'il n'y a pas d'autre méthode pour permettre aux femmes d'être bien représentées dans toute une série d'organes.

Au Conseil régional, la proportion de femmes est heureusement plus élevée que dans les autres assemblées (22% pour 8-10% en moyenne dans les autres assemblées). Après six ans d'activité, on doit admettre que le travail des conseillères au sein de l'assemblée a été remarquable: elles sont efficaces et assidues, tant en commission qu'en séance plénière.

Ce membre considère que les amendements du Gouvernement constituent un pas en arrière, et qu'il faut par conséquent maintenir le texte initial qui instaure le quota d'un tiers.

II. Discussion des articles et votes

Article 1^e

L'amendement n° 2 et l'article ainsi amendé sont adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Article 2

Les auteurs de l'amendement n° 1 déclarent qu'ils sont prêts à retirer cet amendement pour autant que le Gouvernement retire l'amendement n° 4. Ils ne peuvent en effet admettre qu'on supprime la règle du tiers minimum.

Un membre demande si l'on ne pourrait pas maintenir le système du quota minimum prévu à l'article 2, tout en complétant cet article par le texte du paragraphe 1^{er} de l'amendement n° 3 – proposer à chaque fois une double liste de candidats – et par une disposition similaire à ce que le Gouvernement propose dans son amendement n° 4, à savoir que le Gouvernement peut, par un arrêté, déroger – non pas au système de la double candidature – mais au système du quota minimum, lorsqu'il est impossible d'y satisfaire pour les raisons qui sont mentionnées dans le texte de l'amendement.

Le ministre déclare qu'il souhaite consulter ses collègues du Gouvernement sur cette proposition.

Un membre souligne que sa proposition laisse un porte de sortie au Gouvernement. En outre, comme le Gouvernement ne contient aucune femme, on peut présager quelle sera la réponse de ce dernier...

De Voorzitter onderstreept dat deze vergadering waarschijnlijk de laatste vergadering is van de Commissie in deze zittingsperiode. Er moet dus op deze vergadering een oplossing worden gevonden.

Een lid vraagt de vergadering te schorsen.

De Voorzitter stemt hiermee in.

Wanneer de vergadering wordt hervomen, doet een lid het volgende voorstel, dat wellicht zal voorkomen dat de Minister zijn collega's moet raadplegen.

Het lid stelt voor artikel 2 – en dus de regeling van verplichte quota – te doen vervallen en te vervangen door de tekst van amendement nr. 3 van de Regering, waarbij in § 2 de woorden “kan ervan afgewezen worden” worden vervangen door de woorden “kan de Regering ervan afwijken”. Daar de Regering aan de Raad verantwoording verschuldigd is, zal deze laatste in voorkomend geval de Regering kunnen interpellieren om na te gaan waarom het niet mogelijk was aan de in § 1 vastgestelde voorwaarden te voldoen. Ten slotte vraagt de spreker dat de Regering haar amendement nr. 4 intrekt, gelet op het feit dat de quotaregel wordt afschaft en dat de Regering afwijkingen kan aanvaarden op de procedure van de dubbele voordracht. Het zou bovendien overdreven zijn een aantal organen uit het toepassingsveld van de ordonnantie te willen weren.

Een lid vraagt zich af of het normaal is dat de Regering de plaats inneemt van de instanties die de kandidaten moeten voordragen.

De vorige spreker zegt dat de Regering niet de plaats van deze instanties inneemt, maar nagaat of de onmogelijkheid die wordt aangevoerd al dan niet gegrond is. De Raad zal achteraf kunnen nagaan of de Regering het bij het juiste eind had toen zij afwijkingen op het algemeen principe heeft toegestaan.

Het lid vraagt vervolgens op welke criteria de Regering zich zal baseren om de gegrondheid na te gaan van de argumenten die door de voordragende instanties worden aangevoerd.

Een lid antwoordt het vorige lid dat hierover in de Raad zal worden gedebatteerd en dat er eventueel bij de Raad van State beroep zal worden aangetekend op grond van de interne wettelijkheid of motivering van de handeling.

De vorige spreker zegt dat dit hem een verboden inmenging lijkt in aangelegenheden die niets met beleid te maken hebben.

Er wordt hem geantwoord dat het hier gaat over de toepassing en de interpretatie van de ordonnantie. Wie anders dan de Regering kan worden gemachtigd na te gaan of aan de voorwaarden voor afwijking wordt voldaan? Is dit in de praktijk niet haalbaar, dan kan men de uitzondering even goed afschaffen.

Le Président signale qu'il s'agit probablement de la dernière réunion de la Commission au cours de cette législature. Il faut donc trouver une solution au cours de cette réunion.

Un membre demande une suspension de séance.

Celle-ci est accordée par le Président.

Lors de la reprise, un membre soumet la proposition suivante qui évitera sans doute au ministre de devoir consulter ses collègues:

Il suggère de supprimer l'article 2 – et donc la règle du quota obligatoire – , d'y substituer le texte de l'amendement n° 3 du Gouvernement, tout en remplaçant au § 2 les mots “il peut y être dérogé” par les mots “le Gouvernement peut y déroger”. Le Gouvernement étant responsable devant le Conseil, ce dernier pourra le cas échéant l'interpeller pour vérifier les raisons pour lesquelles il n'a pas été possible de satisfaire à la condition fixée au § 1^{er}. Enfin, l'intervenant demande au Gouvernement de retirer son amendement n° 4, compte tenu que la règle du quota est abandonnée et que le Gouvernement peut déroger à la procédure de la double candidature. Il serait excessif de vouloir en outre exclure certains organes du champ d'application de l'ordonnance.

Un membre se demande s'il est normal que le Gouvernement se substitue aux instances chargées de présenter les candidats.

L'intervenant précédent répond que le Gouvernement ne se substitue pas à ces instances, mais qu'il vérifie si l'impossibilité invoquée est fondée ou non. Et le Conseil pourra apprécier par après les raisons pour lesquelles le Gouvernement a admis des dérogations au principe général.

Un membre demande alors quels sont les critères d'appréciation que le Gouvernement pourra faire valoir par rapport aux arguments invoqués par l'instance chargée de la présentation des candidats.

Un membre lui répond que cela fera l'objet d'une discussion en Conseil, et éventuellement d'un recours au Conseil d'Etat fondée sur la légalité interne ou la motivation de l'acte.

L'intervenant précédent réplique que cela lui paraît être une immixtion interdite dans des questions qui n'ont rien à voir avec la gestion politique.

Il lui est répondu qu'il s'agit ici de l'application et de l'interprétation de l'ordonnance. Qui d'autre peut être habilité à vérifier la condition, si ce n'est le Gouvernement. Si cela paraît impossible à mettre en oeuvre, autant alors supprimer la dérogation.

De spreker vreest dat men de Regering aldus buitensporige bevoegdheid geeft om sommige personen uit te sluiten.

Er wordt hem geantwoord dat beoordelingsbevoegdheid niet naar willekeur mag worden aangewend. Indien de Regering deze bevoegdheid aanwendt, zal ze haar beslissing moeten motiveren. Het is dan ook meer dan gewettigd de Regering deze bevoegdheid te verlenen, omdat dit de enige instantie is die de Raad verantwoording verschuldigd is.

Een lid stelt voor, teneinde nog nauwer aan te sluiten bij de bedoeling van de indieners, om in § 2 te schrijven "kan de Regering aanvaarden dat afgewezen wordt mits..." .

De Minister zegt dat hij instemt met de tekst zoals hij resulteert uit de besprekking.

Een lid wijst erop dat het voorstel van de Commissie amendement nr. 3 van de Regering grondig wijzigt daar het in dit geval niet langer de voordragende instantie is die beoordeelt of van de dubbele voordracht wordt afgewezen, maar wel de Regering. Hij herhaalt dat dit voorrecht naar willekeur zou kunnen worden gebruikt.

Het lid verklaart dat hij zich bij de stemming zal onthouden.

De Minister antwoordt dat de Regering niemand kan uitsluiten. De dubbele voordracht is immers de algemene regel. Er zal slechts worden afgewezen op verzoek van de voordragende instantie en de Regering zal deze laatste in dit geval om objectieve redenen vragen.

Met andere woorden, de voordragende instantie zal moeten bewijzen dat het haar niet mogelijk is om voor elke vacante betrekking in het orgaan een man en een vrouw voor te dragen.

Een lid zegt dat hij met de door de Commissie voorgestelde tekst akkoord kan gaan, maar dat hij zich zorgen maakt over de bevoegdheid die in de volgende fase aan de Regering wordt verleend, nl. kiezen tussen een man en een vrouw.

Een lid vraagt of de onmogelijkheid waarvan sprake in § 2 ook betrekking heeft op de deskundigheid. Is dit, indien een organisatie zegt dat ze onder haar leden slechts twee deskundigen kan vinden op een bepaald vlak en dat deze beide van hetzelfde geslacht zijn, een voldoende reden om de afwijking te verantwoorden.

Er wordt hem geantwoord dat, volgens het bekende rechtsbeginsel, men geen ijzer met handen kan breken.

De Minister zegt dat de ervaring met de federale wet aantoont dat het de instantie is die in het voordrachtdocument en voor elke te begeven betrekking stipuleert welke van beide kandidaten – man of vrouw – haar voorkeur geniet. Dit is

L'intervenant craint qu'on ne donne de cette façon un pouvoir exorbitant au Gouvernement pour éliminer certaines personnes.

Il lui est répondu qu'un pouvoir d'appréciation ne peut dégénérer en arbitraire. Si le Gouvernement utilise ce pouvoir, il devra se justifier. Il est dès lors plus que légitime que le pouvoir se trouve dans les mains du Gouvernement, parce que lui seul est responsable devant le Conseil.

Un membre propose que pour coller davantage à l'intention des auteurs, on indique au § 2 que "le Gouvernement peut accepter qu'il y soit dérogé moyennant..." etc...

Le ministre déclare qu'il marque son accord sur la proposition de texte qui ressort du débat.

Un membre souligne que la proposition de la Commission modifie substantiellement l'amendement n° 3 du Gouvernement, car ce n'est plus l'instance chargée de la présentation des candidats qui évalue s'il peut être dérogé à la double candidature, mais bien le Gouvernement. Il répète que cette prérogative pourrait être utilisée de manière arbitraire.

Il déclare qu'il s'abstiendra lors du vote.

Le ministre répond que le Gouvernement ne peut exclure personne puisque la double candidature constitue la règle générale. Il n'y sera dérogé qu'à la demande de l'instance. Et le Gouvernement lui demandera alors quelles en sont les raisons objectives.

En d'autres termes, l'instance devra démontrer qu'il lui est impossible de présenter un homme et une femme pour chaque poste à pourvoir.

Un membre déclare qu'il est d'accord avec le texte proposé par la Commission, mais qu'il s'inquiète du pouvoir qui est donné, au stade suivant, au Gouvernement de choisir entre un homme et une femme.

Un membre demande si l'impossibilité évoquée au § 2 porte également sur la spécialité. Est-ce que si une organisation déclare qu'au sein de ses membres, il n'y a que deux spécialistes dans un domaine précis et qu'ils sont tous les deux du même sexe, cela constitue une condition suffisante pour justifier la dérogation.

Il lui est répondu que selon le principe juridique bien connu, à l'impossible nul n'est tenu.

Le ministre déclare que de l'expérience de la loi fédérale, il ressort que ce sont les organisations elles-mêmes qui indiquent dans le document de présentation et pour chaque place à pourvoir celui des deux candidats, masculin ou féminin,

dus een duidelijke standpunt van de voordragende instantie. Men zou dezelfde regel kunnen toepassen voor het voordragen van kandidaten voor de adviesorganen van het Gewest.

Amendement nr. 1 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 3, aldus door de Commissie geammendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

Artikel 3

De Regering trekt haar amendement nr. 4 in.

De Commissie beslist bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden dit artikel te doen vervallen.

Het voorstel van ordonnantie in zijn geheel wordt aangenomen bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschenken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,

Victor RENS

De Voorzitter,

Edouard POULLET

qui a sa préférence. On dispose donc d'une indication claire venant de l'organisation. On pourrait appliquer la même règle pour la présentation des candidats aux postes à pourvoir dans les organes consultatifs de la Région.

L'amendement n° 1 est retiré.

L'amendement n° 3, tel que modifié par la Commission, est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Article 3

Le Gouvernement retire son amendement n° 4.

La Commission décide à l'unanimité des 8 membres présents de supprimer cet article.

La proposition d'ordonnance dans son ensemble est adoptée à l'unanimité des 8 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction de son rapport.

Le Rapporteur,

Victor RENS

Le Président,

Edouard POULLET.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Artikel 1

Onder adviesorganen wordt verstaan alle raden, commissies, comités, werkgroepen of andere organen, ongeacht de benaming ervan, die bij ordonnantie of bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, van een of meer leden van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering of van hun departementen of diensten worden opgericht, met uitzondering van die welke op basis van statutaire bepalingen worden opgericht.

Artikel 2

§ 1. – Telkens in een adviesorgaan één of meerdere mandaten ten gevolge van een voordrachtprecedure te begeven zijn, dient per mandaat, door elke voordragende instantie, de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voorgedragen te worden.

§ 2. – Indien onmogelijk kan voldaan worden aan de voorwaarde gesteld onder paragraaf 1, kan de Regering aanvaarden dat ervan afgeweken wordt mits bijzondere motivering opgenomen in het voordrachtdocument, en vermeld in de benoemingsakte.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Article 1^e

On entend par organes consultatifs tous les conseils, commissions, comités, groupes de travail et tout autre organe, quelle que soit sa dénomination, qui ont été créés par une ordonnance ou par un arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, d'un ou plusieurs membres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou de leurs départements ou services, à l'exception de ceux créés sur la base de dispositions statutaires.

Article 2

§ 1^e. – Chaque fois qu'au sein d'un organe consultatif un ou plusieurs mandats sont à attribuer suite à une procédure de présentation, chaque instance chargée de présenter les candidatures est tenue de présenter, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme.

§ 2. – Lorsqu'il est impossible de satisfaire à la condition mentionnée au paragraphe 1^e, le Gouvernement peut accepter qu'il y soit dérogé moyennant une motivation spéciale inscrite dans le document de présentation et visée dans l'acte de nomination.

BIJLAGE

**AMENDEMENTEN
OP HET VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**

**houdende invoering van een evenwichtige
vertegenwoordiging van mannen en
vrouwen in adviesorganen**

Nr. 1

Artikel Ibis (nieuw)

Een artikel 1bis (nieuw) toe te voegen, luidende:

"§ 1. – Telkens in een adviesorgaan één of meerdere mandaten ten gevolge van een voordrachtprecedure te begeven zijn, dient per mandaat, door elke voordragende instantie, de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voorge dragen te worden.

§ 2. – Indien onmogelijk kan voldaan worden aan de voorwaarden gesteld onder paragraaf 1, kan ervan afgeweken worden mits bijzondere motivering opgenomen in het voor drachtdocument, en vermeld in de benoemingsakte."

VERANTWOORDING

Nadat dit voorstel van ordonnantie ingediend werd, is in het *Belgisch Staatsblad* van 9 oktober 1990 (met addendum in *B.S.* 23.11.1990) de tekst gepubliceerd van de wet van 20 juli 1990 "ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid".

Wij menen dat een belangrijk element van deze nationale wet, die uiteraard beperkt is tot het nationale niveau, ook inspiratie kan bieden voor de procedure van onze Gewestelijke ordonnantie. Met name het voorschrift om bij elke voordracht van kandidaturen telkens minstens één man en één vrouw voor te dragen. Dergelijke procedure zal het hoe dan ook gemakkelijker maken om bij de uiteindelijke benoeming ervoor te zorgen dat ten hoogste twee derden van de leden van een adviesorgaan van hetzelfde geslacht zijn.

Om deze procedure in te schakelen stellen wij voor ons voorstel van ordonnantie als volgt te amenderen : het artikel twee van de nationale wet letterlijk en integraal overnemen in ons voorstel van ordonnantie.

Nr. 2

Artikel I

In dit artikel, de woorden "van de Brusselse Executieve" vervangen door de woorden "van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering".

ANNEXE

**AMENDEMENTS
A LA PROPOSITION D'ORDONNANCE**

portant introduction d'une représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes consultatifs

Nº 1

Article 1^{er}bis (nouveau)

Ajouter un article 1^{er}bis (nouveau), rédigé comme suit:

" § 1^{er}. – Chaque fois qu'au sein d'un organe consultatif un ou plusieurs mandats sont à attribuer suite à une procédure de présentation, chaque instance chargée de présenter les candidatures est tenue de présenter, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme.

§ 2. – Lorsqu'il est impossible de satisfaire à la condition mentionnée au paragraphe 1^{er}, il peut y être dérogé moyennant une motivation spéciale inscrite dans le document de présentation et visée dans l'acte de nomination."

JUSTIFICATION

Après le dépôt de la présente proposition d'ordonnance, le texte de la loi du 20 juillet 1990 "visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis" a été publié au *Moniteur belge* du 9 octobre 1990 (avec addendum au *M.B.* du 23.11.1990).

Nous estimons qu'un élément important de cette loi nationale, laquelle se limite évidemment au niveau national, peut également servir d'inspiration à la procédure de notre ordonnance régionale. Il s'agit en l'occurrence de l'obligation de présenter, lors de chaque dépôt de candidatures, la candidature d'au moins un homme et une femme. Une telle procédure permettra en tout état de cause de veiller plus facilement, lors de la nomination définitive, à ce que les deux tiers au plus des membres d'un organe consultatif appartiennent au même sexe.

Pour introduire cette procédure, nous proposons d'amender notre proposition d'ordonnance en y reprenant littéralement et intégralement l'article deux de la loi nationale.

Nº 2

Article 1^{er}

A cet article, remplacer les mots "de l'Exécutif bruxellois" par les mots "du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale".

VERANTWOORDING

Bij de laatste Staatshervorming werd de terminologie aangepast en gebruikt men voortaan het woord "Regering" in plaats van "Executieve".

Nr. 3

*Artikel 2***Artikel 2 vervangen door de volgende bepaling:**

"§ 1. – Telkens in een adviesorgaan één of meerdere mandaten ten gevolge van een voordrachtprecedure te begeven zijn, dient per mandaat, door elke voordragende instantie, de kandidatuur van minstens één man en één vrouw voorgedragen te worden.

§ 2. – Indien onmogelijk kan voldaan worden aan de voorwaarden gesteld onder paragraaf 1, kan ervan afgeweken worden mits bijzondere motivering opgenomen in het voordrachtdocument, en vermeld in de benoemingsakte".

VERANTWOORDING

Er dient een bepaalde coherentie te worden bewaard tussen de tekst van de ordonnantie met deze van de wet van 20 juli 1990 tot bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid.

De Regering verkiest eerder de regeling uit de voormelde wet dan de invoering van een quota-systeem.

Nr. 4

*Artikel 3***Artikel 3 vervangen door de volgende bepalingen:**

"In afwijking van artikel 1, kan de Regering een adviesorgaan van het toepassingsgebied van deze ordonnantie uitsluiten omwille van functionele redenen of om redenen die verband houden met zijn bijzondere aard".

VERANTWOORDING

Het is aangewezen om, zoals in de wet van 20 juli 1990 bepaald is, de mogelijkheid in te voeren om uitzonderingen te kunnen maken in het toepassingsgebied omwille van functionele redenen of om redenen die verband houden met zijn bijzondere aard.

Aangezien het quota-systeem geschrapt wordt, dient eveneens de oorspronkelijk in artikel 3 vermelde overgangsregeling te vervallen.

JUSTIFICATION

Lors de la dernière réforme de l'Etat, la terminologie a été adaptée et le mot "Gouvernement" est utilisé au lieu du mot "Exécutif".

Nº 3

*Article 2***Remplacer l'article 2 par la disposition suivante:**

"§ 1er. – Chaque fois qu'au sein d'un organe consultatif un ou plusieurs mandats sont à attribuer suite à une procédure de présentation, chaque instance chargée de présenter les candidatures est tenue de présenter, pour chaque mandat, la candidature d'au moins un homme et une femme.

§ 2. – Lorsqu'il est impossible de satisfaire, à la condition mentionnée au paragraphe 1er, il peut y être dérogé moyennant une motivation spéciale inscrite dans le document de présentation et visée dans l'acte de nomination".

JUSTIFICATION

Il y a lieu de maintenir une certaine cohérence entre le texte de l'ordonnance et celui de la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la représentation équilibrée des hommes et des femmes dans les organes possédant une compétence d'avoir.

Le Gouvernement préfère le règlement prévu par la loi précitée à l'instauration d'un système de quota.

Nº 4

*Article 3***Remplacer l'article 3 par la disposition suivante:**

"Par dérogation à l'article 1er, le Gouvernement peut exclure un organe consultatif du champ d'application de la présente ordonnance, pour des raisons fonctionnelles ou qui tiennent à sa nature spécifique".

JUSTIFICATION

Comme prévu dans la loi du 20 juillet 1990, il s'indique de créer la possibilité de prévoir des exceptions dans le champ d'application pour des motifs fonctionnels ou pour des motifs relatifs à sa nature particulière.

Etant donné que le système du quota est supprimé, le régime transitoire prévu initialement à l'article 3 doit également être supprimé.